

**Zeitschrift:** Le tracteur : périodique suisse du machinisme agricole motorisé  
**Herausgeber:** Association suisse de propriétaires de tracteurs  
**Band:** 15 (1953)  
**Heft:** 9

**Rubrik:** Nouvelles des sections

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# « RINKA-SURSEE »

## MACHINE UNIVERSELLE

- **Epandeur de fumier**  
qui donne entière satisfaction
- **Char à pneus**  
très maniable, freins
- **Déchargement automatique**  
de pommes de terre, raves, herbe, foin,  
gravier, charbon, terre, bois, etc.

L'économie du «Rinka-Sursee» est extraordinaire. En chaque cas une machine de qualité, supérieure et sans compromis.

Comparez - essayez !

Prospectus illustré sur demande. Démonstration sans obligation. Références attestées.

Fabricant: VOGEL & CO., SURSEE/LU, Téléphone 045/57478

## Nouvelles des sections

### Section fribourgeoise

#### Cotisations 1953:

Le délai fixé pour le paiement de la cotisation 1953 étant échu à fin juillet, nous disposerons d'un remboursement postal dès le 20 sept. 1953 prochain. Avis aux retardataires.

**Nouvelle adresse du Secrétariat:** Fribourg, rue Guilliman 26,

Tél. (037) 2 68 91 (heures d'appel) tous les soirs de 19.00 à 22.00 heures.

H. Sudan.

Droit de reproduction réservé

### « LE TRACTEUR »

Rédaction, administration et régie des annonces: Secrétariat central de l'Association suisse de Propriétaires de Tracteurs, Pestalozzistr. 5, Case, Brougg/Arg. - Tél. (056) 4 20 22. Compte postal VIII 32608 Zurich

Prix d'abonnement: frs. 7.— par an **Gratuit pour les membres de l'Association** Paraît tous les mois

Imprimerie: Schill & Cie., Lucerne